

Instrukcja obsługi

dla użytkownika instalacji

VIESSMANN

Vitocal 343

Kompaktowa wieża termiczna do ogrzewania pomieszczeń i podgrzewania c.w.u. w domu niskoenergetycznym



VITOCAL 343



Dla własnego bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa, aby wykluczyć ryzyka i szkody dla osób i majątku.

Objaśnienie wskazówek bezpieczeństwa Wymagania dla pomieszczenia



Niebezpieczeństwo

Znak ten ostrzega przed zagrożeniami dla osób.



Uwaga

Znak ten ostrzega przed możliwością szkód majątkowych i ekologicznych

Wskazówka

Dane opatrzone hasłem „Wskazówka” zawierają informacje dodatkowe.

Przeznaczenie

Niniejsza instrukcja obsługi przeznaczona jest dla użytkownika urządzenia.



Niebezpieczeństwo

Nieprawidłowe wykonanie prac przy urządzeniu może być powodem groźnych dla życia wypadków.
Roboty elektryczne może przeprowadzać tylko fachowiec-elektryk

Postępowanie przy pożarze



Niebezpieczeństwo

Przy pożarze występuje niebezpieczeństwo oparzeń.
- wyłącz urządzenie
- użyj atestowanej gaśnicy klasy ABC



Uwaga

Niedozwolone warunki środowiskowe mogą być przyczyną uszkodzeń urządzenia i zagrożeniem dla bezpiecznej eksploatacji.

- Zapewnić temperatury otoczenia wyższe od 0°C i niższe od 35°C.
- Unikać zanieczyszczeń powietrza węglowodorami chlorowanymi (zawartymi np. w farbach, rozpuszczalnikach i środkach czyszczących) i silnego zapylenia (np. przy cyklowaniu, szlifowaniu).
- Unikać trwale wysokiej wilgotności (np. przez permanentne suszenie bielizny).

Komponenty dodatkowe, części zamienne i szybkozużywające się



Uwaga

Komponenty, które nie zostały zbadane we współpracy z naszym urządzeniem mogą być przyczyną uszkodzeń urządzenia lub zakłóceń jego funkcji.
Montaż lub wymianę komponentów zlecać wyłącznie fachowemu zakładowi.

Spis treści



















Zacząć możesz zaraz	
Przegląd elementów obsługowych i wskazujących.....	4
Vitocal 343.....	6
Urządzenie jest już ustawione fabrycznie.....	6
Wybór trybu pracy.....	7
Obsługa przy pomocy jednostki zdalnej obsługi.....	9
Zmiana temperatury pomieszczenia.....	10
Ustawianie trybu party.....	11
Odczyt temperatur.....	12
Włączanie i wyłączanie	
Uruchamianie instalacji grzewczej.....	13
Wyłączanie grzewczej.....	13
Indywidualne dopasowanie nastaw	
Informacje ogólne.....	14
Ustawianie temperatur.....	15
Ustawianie czasów przełączania.....	16
Funkcja dodatkowa ciepłej wody.....	22
Druga temperatura zadana ciepłej wody.....	23
Jednorazowe nagrzanie podgrzewacza ciepłej wody.....	24
Optymalizacja włączania podgrzewacza ciepłej wody.....	25
Optymalizacja wyłączania ogrzewania podgrzewacza.....	26
Optymalizacja włączania obiegów grzewczych.....	27
Zmiana charakterystyki grzania dla obiegów grzewczych.....	28
Dalsze ustawienia	
Ustawianie pracy energooszczędnej na okres urlopu.....	30
Przesłanie daty i godziny (w razie potrzeby).....	31
Zmiana automatycznego przełączania czasu letniego/zimowego.....	32
Resetowanie.....	33
Poinformuj się	
Czas blokady.....	34
Odczyt czasów przełączania.....	35
Odczyt statystyki.....	36
Wizualizacja stanu instalacji na schemacie instalacji.....	37
Co robić, jeśli ...	
Komunikaty o błędach.....	39
Diagnoza i usuwanie usterek.....	42
Utrzymanie techniczne	
Pielęgnacja, przeglądy i konserwacja.....	43
Wskazówki praktycznego oszczędzania energii	
44	
Wykazy	
Przegląd struktury menu.....	45
Przegląd przycisków menu.....	46

Przegląd elementów obsługowych i wskazujących











Symbole w oknie wyświetlacza przy zamkniętej klapie jednostki obsługowej

Symbole nie są wyświetlane stale, lecz zależnie od wersji instalacji i stanu roboczego. Gdy sprężarka lub pompy pracują, to odpowiednie symbole wirują.

Możliwe wskazania w obszarze **(A)** okienka wyświetlacza

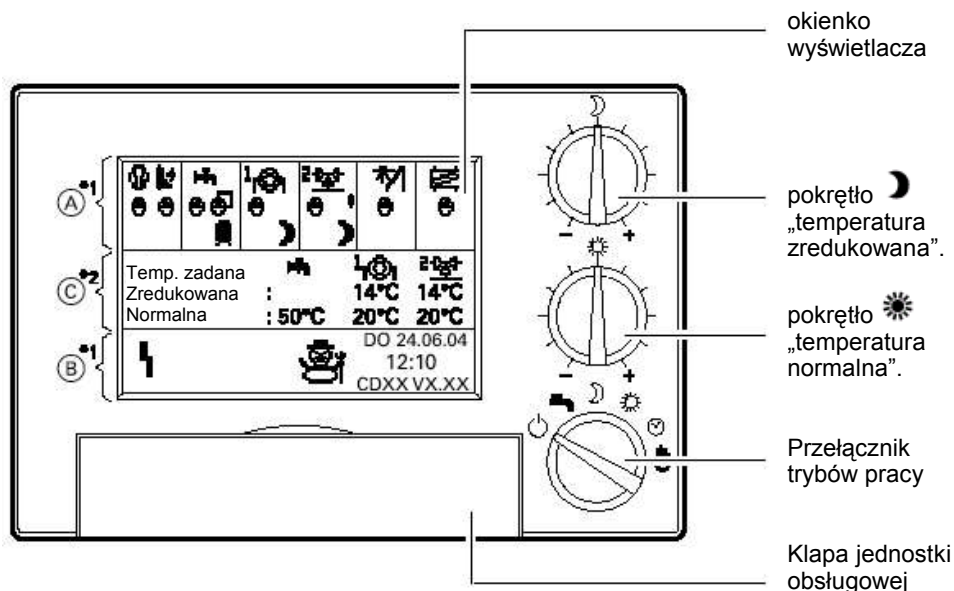
-  Sprężarka
-  Zasobnik ciepłej wody
-  Obieg grzewczy 1
-  Obieg grzewczy 2 (z mieszaczem)
-  Kolektor słoneczny
-  „natural cooling”
-  Grzanie elektryczne (gdy aktywne, z wskazaniem stopnia (2, 4, 6 kW)
-  Pompa
-  Eksploatacja sterowana zegarowo
-  Tryb pracy zadany z zewnątrz
-  Zdalna obsługa
-  Tryb oczekiwania
-  Praca zredukowana ogrzewania
-  Praca normalna ogrzewania
-  Regulator stałowartościowy ogrz.
-  Tryb zredukowanego podgrzewania ciepłej wody
-  Tryb normalny podgrzewania ciepłej wody
-  Nagrzewanie ciepłej wody do drugiej temperatury zadanej

Możliwe wskazania w obszarze **(B)** okienka wyświetlacza

-  Zakłócenie
-  Aktywny program wakacyjny
-  Aktywny tryb party
-  Aktywny tryb „maksymalna ilość ciepłej wody”
-  Aktywna ochrona przed zamarznięciem
-  Aktywna funkcja suszenia budynku
-  Aktywny zimowy tryb pracy
-  Aktywna funkcja „natural cooling”
-  Aktywny letni tryb pracy
-  Aktywny ręczny tryb pracy

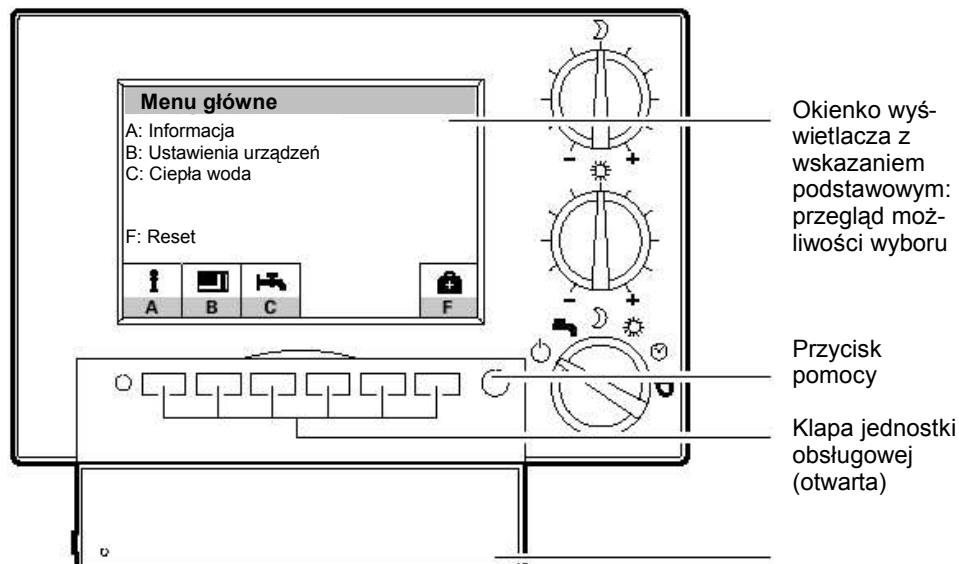
Zacząć możesz zaraz

Przegląd elementów obsługowych i wskazujących (c.d.)



*1 patrz objaśnienie na str. 4.

*2 patrz objaśnienie na str. 10.



Zacząć możesz zaraz

Vitocal 343

Vitocal 343 jest kompaktowym urządzeniem do ogrzewania pomieszczeń i podgrzewania ciepłej wody w domach niskoenergetycznych.

- Urządzenie posiada zintegrowany pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody o pojemności 250 litrów.
- Zasilanie ciepłem maks. 2 obiegów grzewczych (w tym jeden z mieszaczem) przez pompę ciepła solanka/woda.
- Ewentualne szczyty zapotrzebowania ciepła można pokryć przez ogrzewanie elektryczne (praca monoenergetyczna).
- Przygotowane sterowanie komponentów koniecznych dla funkcji chłodzenia naturalnego (natural cooling) i pompy cyrkulacyjnej.
- Przygotowane jest przyłączenie kolektorów słonecznych dla podgrzewania ciepłej wody.

Urządzenie jest już ustawione fabrycznie

Regulator jest już wstępnie ustawiony fabrycznie.

To podstawowe ustawienie fabryczne można modyfikować indywidualnie, wg życzeń.

Dzień tygodnia i godzina (MET)

są już ustawione fabrycznie.

Przełączanie na czas letni/zimowy następuje automatycznie.

Program roboczy

Ustawiony jest na tryb oczekiwania.

Ogrzewanie pomieszczeń i podgrzewanie ciepłej wody zgodnie z ustawionymi czasami przełączania nastąpi dopiero po wybraniu odpowiedniego trybu pracy (patrz str. 7).

Czasy przełączania

Między godziną 0.00 i 24.00 pomieszczenia ogrzewane są do temperatury normalnej.

Ciepła woda jest w tym okresie przygotowywana w ilości minimalnej (ok. 80 litrów) i z temperaturą normalną, zasobnik buforowy wody grzejnej (jeśli istnieje) ogrzewany jest w całości.

Ustawienie podstawowe

Otwórz klapę regulatora, naciśnij przycisk „F” i postępuj według wskazówek pojawiających się na wyświetlaczu.

Wszystkie zmienione wartości zostaną z powrotem ustawione zgodnie z fabrycznym ustawieniem podstawowym.

Zacząć możesz zaraz

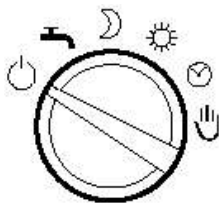
Wybór trybu pracy

Przełącznikiem trybu pracy (PTP) wybierz tryb pracy zgodnie ze swoimi życzeniami, dla:

- obiegu grzewczego, przyłączonego bezpośrednio
oraz
- obiegu grzewczego z mieszaczem

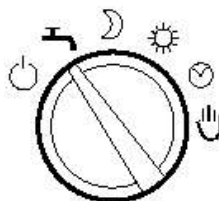
Wskazówka

Wszystkie pompy i mieszacze są codziennie na krótko włączane, aby zapobiec ich zablokowaniu się



Tryb oczekiwania

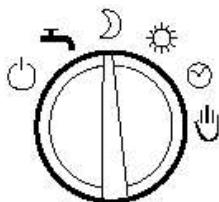
- bez ogrzewania pomieszczeń
- podgrzewanie ciepłej wody tylko przez kolektory słoneczne
- ochrona pompy ciepła i pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody przed zamarznięciem *1
- brak funkcji chłodzenia naturalnego (natural cooling)



Tryb podgrzewania ciepłej wody

na przykład: latem

- bez ogrzewania pomieszczeń
- podgrzewanie ciepłej wody
- ochrona pompy ciepła i pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody przed zamarznięciem
- brak funkcji chłodzenia naturalnego (natural cooling)



Tryb pracy zredukowanej

na przykład: podczas zimowego urlopu

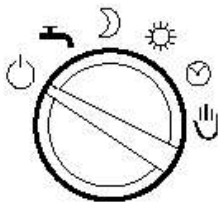
- ogrzewanie pomieszczeń do temperatury zredukowanej (całodobowo) *2
- podgrzewanie ciepłej wody
- ochrona pompy ciepła i pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody przed zamarznięciem
- czynna funkcja chłodzenia naturalnego (natural cooling) *3 (jeśli jest zainstalowana)

*1 W obszarze (B) okienka wyświetlacza wyświetlany jest, zależnie od temperatury zewnętrznej, symbol bałwanika lub słońca; w obszarze (A) okienka wyświetlacza wyświetlany jest symbol trybu oczekiwania.

*2 Ogrzewanie pomieszczeń następuje tylko w sezonie grzewczym. Okres grzewczy określa się według temperatury zewnętrznej. Zależną od temperatury zewnętrznej granicę włączania może ustawić Twój instalator.

*3 Funkcja chłodzenia naturalnego „natural cooling” uaktywnia się tylko przy wysokich temperaturach zewnętrznych. Zależną od temperatury zewnętrznej granicę włączania może ustawić Twój instalator.

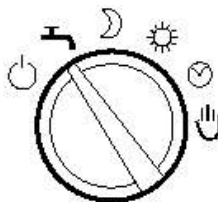
Wybór trybu pracy (c.d.)



Tryb normalny

na przykład: podczas domowej imprezy lub w święto

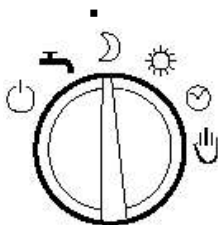
- ogrzewanie pomieszczeń z temperaturą normalną (całodobowo)*1
- podgrzewanie ciepłej wody
- ochrona pompy ciepła i pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody przed zamarznięciem
- funkcja chłodzenia naturalnego (natural cooling) *2 (jeśli jest zainstalowana)



Tryb pracy sterowanej zegarem (automatycznej)

na przykład: zima i okresy przejściowe

- naprzemian „WYŁ”, „Tryb zredukowany” i „Tryb normalny”, zgodnie z ustawionymi czasami przełączania*1
- podgrzewanie ciepłej wody
- ochrona pompy ciepła i pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody przed zamarznięciem
- funkcja chłodzenia naturalnego (natural cooling) (natural cooling) *2 (jeśli jest zainstalowana)



Tryb pracy ręcznej

na przykład: przy niesprawnym regulatorze pompy ciepła

- po uzgodnieniu z zakładem instalatorskim możesz w tym położeniu przełącznika włączyć pompę ciepła i wszystkie pompy.
- Wszystkie mieszacze są w stanie bezprądowym, tzn. pozostają w swoim aktualnym położeniu.

*1 Ogrzewanie pomieszczeń następuje tylko w sezonie grzewczym. Okres grzewczy określa się według temperatury zewnętrznej. Zależną od temperatury zewnętrznej granicę włączania może ustawić Twój instalator .

*2 Funkcja chłodzenia naturalnego „natural cooling” uaktywnia się tylko przy wysokich temperaturach zewnętrznych. Zależną od temperatury zewnętrznej granicę włączania może ustawić Twój instalator.

Zacząć możesz zaraz

Obsługa przy użyciu jednostek zdalnej obsługi (osprzęt)

Dla każdego obiegu grzewczego można zainstalować jednostkę zdalnej obsługi.



Instrukcja obsługi
Vitotrol 200

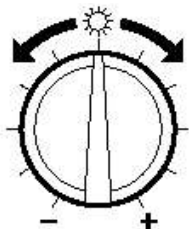
Wskazówka

Przy przyłączonej jednostce zdalnej, obsługi przełącznik trybów pracy na panelu obsługowym Vitocal 343 nie może być ustawiony na tryb pracy ręcznej (patrz str. 4). W przeciwnym przypadku na jednostce zdalnej obsługi zapali się lampka sygnalizacji zakłóceń.

- Jeden obieg grzewczy ze zdalną obsługą:
Normalną temperaturę pomieszczeń i tryby pracy ustawia się na jednostce zdalnej obsługi.
Zredukowaną temperaturę pomieszczeń ustawia się na panelu obsługowym Vitocal 343.
- Dwa obiegi grzewcze, w tym jeden ze zdalną obsługą:
Instalator ustawił, na jaki obieg grzewczy działać ma jednostka zdalnej obsługi.
 - nastaw dla obiegu grzewczego bez zdalnej obsługi dokonuje się na panelu obsługowym Vitocal 343.
 - nastaw dla obiegu grzewczego ze zdalnym sterowaniem dokonuje się na jednostce zdalnej obsługi (patrz wyżej).
Jedynie zredukowaną temperaturę pomieszczeń ustawia się na panelu obsługowym Vitocal 343.
- Dwa obiegi grzewcze, każdy ze zdalną obsługą:
Normalną temperaturę pomieszczeń i tryby pracy ustawia się na odpowiedniej jednostce zdalnej obsługi.
Zredukowaną temperaturę pomieszczeń, wspólną dla obu obiegow grzewczych, ustawia się na panelu obsługowym Vitocal 343.

Zmiana temperatury pomieszczenia

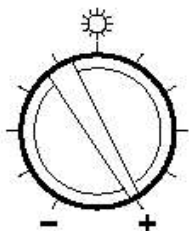
Temperatura normalna jest ustawiona fabrycznie na 20°C, a temperatura zredukowana na 14°C, zgodnie z zaprogramowaniem opisanym na str. 15. Pokrętłami „☀” i „☾” można dopasowywać wartości temperatury w zakresie -5 do +5 K, bez konieczności zmieniania wartości zaprogramowanych.



Temperatura normalna

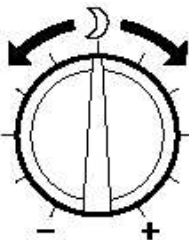
na przykład: *gdy chcemy mieć w mieszkaniu przyjemne ciepło*
Położenie środkowe oznacza **brak** wszelkich zmian zaprogramowanej wartości.

Każda działka podziałki odpowiada zmianie o -1 K lub +1 K, tzn. przy temperaturze normalnej 20°C, przestawienie pokrętła w prawo do oporu spowoduje podwyższenie tej temperatury do 25°C.



Jeśli istnieją dwa obiegi grzewcze, to zmiana ta będzie działała na **obydwa** obiegi grzewcze.

Nowa temperatura zadana będzie wyświetlana w obszarze ⊙ okienka wyświetlacza (patrz str. 5).

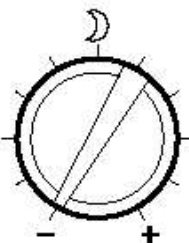


Temperatura zredukowana

na przykład: *na czas spoczynku nocnego lub nieobecności mieszkańców.*

Położenie środkowe oznacza **brak** wszelkich zmian zaprogramowanej wartości.

Każda działka podziałki odpowiada zmianie o -1 K lub +1 K, tzn. przy temperaturze zredukowanej 14°C, przestawienie pokrętła w lewo do oporu spowoduje obniżenie tej temperatury do 9°C.



Jeśli istnieją dwa obiegi grzewcze, to zmiana ta będzie działała na **obydwa** obiegi grzewcze.

Nowa temperatura zadana będzie wyświetlana w obszarze ⊙ okienka wyświetlacza (patrz str. 5).

Zacząć możesz zaraz

Ustawianie trybu party

Tryb party włącza się, jeśli chce się przez pewien czas ogrzewać pomieszczenia do temperatury normalnej, niezależnie od ustawionego trybu pracy i czasów przełączania. Podgrzewanie ciepłej wody odbywa się nadal według zaprogramowanych czasów przełączania (patrz str. 18).



Wskazówka !

W wykonaniu instalacji z zasobnikiem buforowym wody grzejnej, tryb imprezowy działa tylko na obiegi grzewcze.

Uaktywnienie trybu party

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.
2. „Data i godzina”.
3. „Program party”.

6. **OK** dla potwierdzenia; tryb party jest aktywny. Przez ustawiony czas imprezy na wyświetlaczu widoczny jest symbol „ ”.

albo





- WSTECZ** jeśli **nie** chcesz uaktywnić trybu party.

Wcześniejsze zakończenie trybu party

Naciśnij następujące przyciski

1. „Ustawienia urządzeń”.
2. „Data i godzina”.
3. „Program party”.
4. **TAK** „Zakończyć party”.
5. **OK** dla potwierdzenia.

Program party					
Party się rozpoczyna:					
piątek	16.07.04	00:00			
Party się kończy:					
sobota	17.07.04	04:00			
<	>	-	+	WSTECZ	OK

4.  /  aż zaznaczona zostanie wartość do nastawienia.
5.  /  aż pojawi się pożądana wartość.

Zacząć możesz zaraz



Odczyt temperatur

Tutaj można odczytywać temperatury wzgl. zamiany temperatury na przyłączonych zewnętrznych i wewnętrznych czujnikach temperatury.

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Informacje”
2. „Temperatury czujników”

Temperatury czujników	
zewnętrzny	: -10.2
pierwotny zasilanie	: 5.9
wtórny zasilanie:	: 35.3
wtórny powrót	: 28.9
zbiornik buforowy	: 45.2
obieg 2 zasilanie	: 35.7
NC zasilanie	: 7.5
zasobnik CWU góra	: 56.7
↓	K/MIN WSTECZ

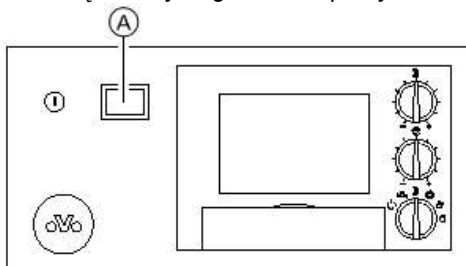
3.  /  dla wybrania pożądanego rodzaju temperatury.
4. °C
albo
K/MIN aby przełączyć między „°C” a „K/min” (przyrost /spadek temperatury na minutę)
5. WSTECZ dla wyjścia z menu.

Uruchamianie instalacji grzewczej

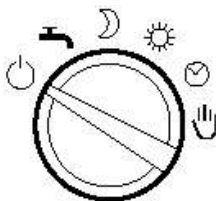
Pierwsze uruchomienie i dopasowanie regulatora do warunków lokalnych i specyfiki budynku musi przeprowadzić Twój zakład instalatorski.

1. Sprawdź na manometrze ciśnienie w instalacji grzewczej: minimalne ciśnienie w instalacji 1,2 bar. Jeśli wskazówka manometru wskazuje mniej niż 1,2 bar, to ciśnienie w instalacji jest zbyt niskie – powiadom zakład instalatorski.
3. Włącz wyłącznik urządzenia (A) znajdujący się obok regulatora. *Urządzenie jest gotowe do pracy.*

2. Włącza napięcie sieciowe, np. osobnym bezpiecznikiem lub wyłącznikiem głównym



Wyłączanie instalacji grzewczej



Jeśli tymczasowo nie zamierzasz korzystać ze swojej pompy ciepła, np. podczas urlopu letniego, to możesz przełączyć przełącznik trybu pracy na „tryb oczekiwania” (stand by) – patrz „Wybór trybu pracy” str. 7. W trybie oczekiwania zapewniona jest ochrona instalacji grzewczej przed zamarznięciem oraz ochrona przed korozją pojemnościowego podgrzewacza c.w.u. i ew. zasobnika buforowego wody grzejnej. Jeśli zainstalowane są kolektory słoneczne, to podgrzewają one ciepłą wodę.

Nawet jeśli nie chcesz korzystać z pompy ciepła przez dłuższy czas (kilka miesięcy), to zalecamy także pozostawienie jej w trybie oczekiwania.

Gdy bowiem pompa ciepła wyłączona jest wyłącznikiem urządzenia, to nie jest zapewniona ochrona antykorozyjna podgrzewacza anodą aktywną i może nastąpić zablokowanie pomp osadami. Natomiast w trybie oczekiwania wszystkie przyłączone pompy, które tego wymagają, włączane są raz dziennie na 10 sekund. Zapobiega to blokowaniu się pomp.

Informacje ogólne

Przy zamkniętej klapie panelu obsługowego, wszystkie istniejące obwody regulacji są przedstawiane na wyświetlaczu symbolicznie (objaśnienia symboli – patrz str. 4).

Przy otwartej klapie panelu obsługowego można uzyskać dostęp do tych obwodów grzewczych i dalszych komponentów, naciskając przyciski **„Ustawienia urządzeń”** i **„Programowanie”**.

Zależnie od wykonania instalacji, są tu następujące możliwości:

- „ciepła woda”
- „obwód grzewczy”
- „zbiornik buforowy” (jeśli istnieje)
- „uprawnienia dostępu” (tylko dla fachowca-instalatora)

Ustawianie temperatur

Temperatura pomieszczenia





„Temperatura normalna” to żądana temperatura pomieszczenia w trybie pracy „normalny”.


„Temperatura zredukowana „ to żądana temperatura pomieszczenia w trybie pracy „zredukowany”.

Temperatury te można zmieniać w pewnych granicach pokrętłami „☀” i „☾” (patrz strona 5).

Wartość temperatury, odnosząc się do położenia środkowego tych pokręteł, można zdefiniować w niniejszym menu.

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.
2. „Programowanie”.
3. „Obieg grzewczy”.
4. „Obieg grzewczy 1”
lub
„Obieg grzewczy 2” (jeśli istnieje).
5.  /  dla zaznaczenia pożądanego rodzaju temperatury.
6.  /  aż do pojawienia się żądanej wartości temperatury.
„Temperatura zredukowana” nie może być wyższa niż „Temperatura normalna”
7. **OK** celem potwierdzenia i wyjścia z menu.

Obieg grzewczy 1		
Temperatura normalna	:	20.0
Temperatura zredukowana	:	16.0
Temperatura proor. ob. arz.	:	->T
Optymalizacja włączeń *1	:	tak
Poziom charakt. grzania	:	1.0
Nachylenie charakt. grzania	:	0.6
    		

*1 Wskazanie pojawia się tylko wtedy, gdy dla danego obiegu grzewczego uaktywniony jest czujnik temperatury pomieszczenia.

Ustawianie temperatur (c.d.)



Temperatura podgrzewacza ciepłej wody



Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.

2. „Programowanie”.

3. „Ciepła woda”.


5.  /  dla zaznaczenia pożądanego rodzaju temperatury.

6.  /  aż do pojawienia się żądanej wartości temperatury.

„Temperatura zredukowana” nie może być wyższa niż „Temperatura normalna”

7. **OK**

celem potwierdzenia i wyjścia z menu.

Ciepła woda		[°C]
Temp. zadana CWU	:	50.0
Temperatura programu CWU	:	→T
Program pompy cyrkul.	:	→T
Optymalizacja włączeń	:	tak
Optymalizacja wyłączeń	:	tak
Funkcja dodatku CWU	:	tak
2 temp. zadana CWU	:	60.0
	-1,0	+1,0 STANDA OK

Ustawianie czasów przełączania

Ogrzewanie pomieszczeń

Przy ogrzewaniu pomieszczeń możliwe jest samoczynne przełączanie trybów pracy przez zaprogramowanie czasów przełączania.

Czasy przełączania można ustawić **tak samo** na cały tydzień lub **indywidualnie** dla każdego dnia tygodnia.

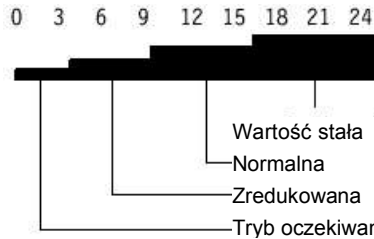
Przy ustawianiu czasów przełączania należy uwzględnić czas reakcji instalacji. Należy więc ustawić czas początku lub końca na odpowiednio wcześniejszą godzinę lub skorzystać z funkcji „Optymalizacja włączania obiegów grzewczych” (patrz str. 27).

Wskazówka

*Ciągłe ogrzewanie pomieszczeń do temperatury normalnej jest dla pomp ciepłych korzystne z energetycznego punktu widzenia i dlatego ten tryb jest ustawiony fabrycznie. Jeśli chcesz dokonać zmian, to skonsultuj się **najpierw** z Twoim zakładem instalatorskim.*

Ustawianie czasów przełączania (c.d.)

Objaśnienia grafiki



Tryb pracy, aktywny w danych godzinach, oznaczany jest grubością belki i skrótem literowym.

WA
NO
RE
TR

*1 ogrzewanie aż do maksymalnej temperatury zasilania. Wartość tę może Ci ustawić Twój instalator

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.
2. „Programowanie”.
3. „Obieg grzewczy”.
4. „Obieg grzewczy 1”
lub
„Obieg grzewczy 2”.
5. / aż do zaznaczenia „Progr. temp. ob. grzewcz.”
6. >>> pojawia się menu „Progr. temp. ob. grzewcz.”

7. **DZIEN** aż do zaznaczenia odpowiedniego dnia tygodnia lub pożądanego okresu czasu
8. >> aż do ustawienia strzałki w miejscu (na godzinie), od którego ma nastąpić zmiana trybu pracy.
9. **WART.** aż do pojawienia siężądanego trybu pracy (patrz strona 16).
10. **SET>>** aż do ustawienia okresu, w którym zmieniony tryb pracy ma być aktywny.
11. Celem ustawienia dalszych czasów przełączania należy powtarzać czynności opisane w punktach 7 do 10.
12. **OK** celem potwierdzenia i wyjścia z menu.

Program temp. obw. grz. 1	
20:00-20:14	0 3 6 9 12 15 18 21 24
PONIEDZ.	NO
WTOREK	NO
SRODA	NO
CZWARTEK	NO
PIATEK	NO
SOBOTA	NO
NIEDZIELA	NO
NORMAL	
DZIEN	WART. >> SET>> STANDA OK

Ustawianie czasów przełączania (c.d.)

Podgrzewanie ciepłej wody

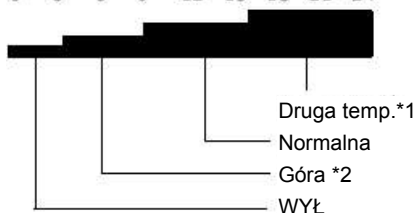
Podgrzewanie ciepłej wody można uaktywniać kilkakrotnie w ciągu doby przez odpowiednie zaprogramowanie czasów przełączania.

Czasy przełączania można ustawić **tak samo** na cały tydzień lub **indywidualnie** dla każdego dnia tygodnia.

Przy ustawianiu czasów przełączania należy uwzględnić czas reakcji instalacji. Należy więc ustawić czas początku lub końca na odpowiednio wcześniejszą godzinę lub skorzystać z funkcji „Optymalizacja włączania” (patrz str. 25) lub funkcji „Optymalizacja wyłączenia” (patrz str. 26).

Objaśnienia grafiki

0 3 6 9 12 15 18 21 24



Tryb pracy, aktywny w danych godzinach, oznaczany jest grubością belki i skrótem literowym.

- | | | |
|----|----|---|
| 2. | *1 | co tygodniowe podgrzewanie do wyższej temperatury zadanej (patrz funkcja dodatkowa CWU, strona 23). |
| NO | | |
| GO | *2 | Regulator uwzględni tylko górny czujnik temperatury CWU (mniejsza ilość CWU) |
| WY | | |

Wskazówki!

„Druga temperatura” oznacza, że można tu ustawić drugą temperaturę zadaną, wyższą od „normalnej” temperatury zadanej. Wiąże się to z „Funkcją dodatkową CWU” (strona 22).

„Góra” oznacza, że w tym wypadku jest do dyspozycji mniejsza ilość ciepłej wody w stosunku do ustawienia „normalne” („normalnie” ok. 220 litrów, „góra” ok. 80 litrów).

Przy korzystaniu z kolektorów słonecznych zalecamy ustawianie przedpołudniowych czasów przełączania na „góra” a dopiero od południa na „normalne”. Zapewnia to uzyskanie optymalnej sprawności kolektorów słonecznych.

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.

3. „Ciepła woda”.

2. „Programowanie”.

4. / aż do zaznaczenia „Progr. temp. CWU”

Ustawianie czasów przełączania (c.d.)

5. >>> pojawia się menu „Progr. temp. CWU”

Program temp. CWU	
20:00-20:14	0 3 6 9 12 15 18 21 24
PNIEDZ.	████████████████████ GO
WTOREK	████████████████████ GO
SRODA	████████████████████ GO
CZWARTEK	████████████████████ GO
PIATEK	████████████████████ GO
SOBOTA	████████████████████ GO
NIEDZIELA	████████████████████ GO
GORA ↑	
DZIEŃ	WART. >>> SET>> STANDA OK

6. DZIEŃ aż do zaznaczenia odpowiedniego dnia tygodnia lub pożądanego okresu czasu

7. >> aż do ustawienia strzałki w miejscu (na godzinie), od którego ma nastąpić zmiana trybu pracy.

8. WART. aż do pojawienia się żądanego trybu pracy (patrz strona 16).

9. SET>> aż do ustawienia okresu, w którym zmieniony tryb pracy ma być aktywny.

10. Celem ustawienia dalszych czasów przełączania należy powtarzać czynności opisane w punktach 6 do 9.

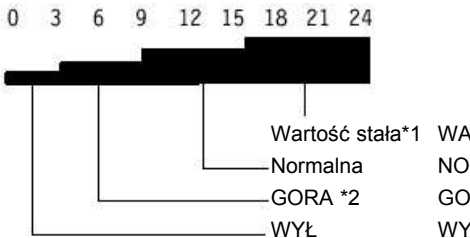
11. OK celem potwierdzenia i wyjścia z menu.

Zasobnik buforowy wody grzejnej

Czasy przełączania można ustawić **tak samo** na cały tydzień lub **indywidualnie** dla każdego dnia tygodnia.

Przy ustawianiu czasów przełączania należy uwzględnić czas reakcji instalacji. Należy więc ustawić czas początku lub końca na odpowiednio wcześniejszą godzinę lub skorzystać z funkcji „Optymalizacja włączania” (patrz str. 27).

Objaśnienia grafiki



Tryb pracy, aktywny w danych godzinach, oznaczany jest grubością belki i skrótem literowym.

*1 *podgrzewanie do temperatury maksymalnej. Jej wartość może ustawić Twój zakład instalatorski..*

*2 *Podgrzewana jest tylko górna część podgrzewacza*

Ustawianie czasów przełączania (c.d.)

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.
2. „Programowanie”.
3. „Zbiornik buforowy”.
6. >>> pojawia się menu „Program zbiornika buforowego”

Program zbiornika buforowego	
20:00-20:14	0 3 6 9 12 15 18 21 24
PONIEDZ.	NO
WTOREK	NO
SRODA	NO
CZWARTEK	NO
PIATEK	NO
SOBOTA	NO
NIEDZIELA	NO
NORMAL ↑	
DZIEŃ	WART. >> SET>> STANDA OK

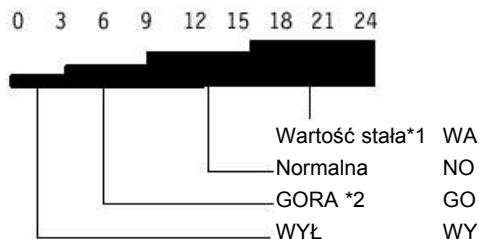
5. **DZIEŃ** aż do zaznaczenia odpowiedniego dnia tygodnia lub pożądanego okresu czasu
6. >> aż do ustawienia strzałki w miejscu (na godzinie), od którego ma nastąpić zmiana trybu pracy.
7. **WART.** aż do pojawienia się żądanego trybu pracy (patrz wyżej).
8. **SET>>** aż do ustawienia okresu, w którym zmieniony tryb pracy ma być aktywny.
9. Celem ustawienia dalszych czasów przełączania należy powtarzać czynności opisane w punktach 6 do 9.
10. **OK** celem potwierdzenia i wyjścia z menu.

Pompa cyrkulacyjna

Tutaj można nastawić, kiedy i w jaki sposób (ciągle lub okresowo) ma pracować pompa cyrkulacyjna. W trybie pracy „okresowo” pompa włączana jest co 15 minut (ustawienie 15/5) lub co 30 minut (ustawienie 30/5) na 5 minut.

Ustawianie czasów przełączania (c.d.)

Objaśnienia grafiki



Tryb pracy, aktywny w danych godzinach, oznaczany jest grubością belki i skrótem literowym.

*1 *podgrzewanie do temperatury maksymalnej. Jej wartość może ustawić Twój zakład instalatorski..*

*2 *Podgrzewana jest tylko górna część podgrzewacza*

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.
2. „Programowanie”.
3. „Ciepła woda”.
4. / aż do zaznaczenia „**Progr. pompy cyrkulacyjnej**”
5. >>> pojawia się menu „**Program pompy cyrkulacyjnej**”

6. **DZIEŃ** aż do zaznaczenia odpowiedniego dnia tygodnia lub pożądanego okresu czasu
7. >> aż do ustawienia strzałki w miejscu (na godzinie), od którego ma nastąpić zmiana trybu pracy.
8. **WART.** aż do pojawienia się żądanego trybu pracy (patrz wyżej).
9. **SET>>** aż do ustawienia okresu, w którym zmieniony tryb pracy ma być aktywny.
10. Celem ustawienia dalszych czasów przełączania należy powtarzać czynności opisane w punktach 6 do 9.
11. **OK** celem potwierdzenia i wyjścia z menu.



Program pompy cyrkulacyjnej	
20:00-20:14	0 3 6 9 12 15 18 21 24
PONIEDZ.	WYŁ
WTOREK	WYŁ
SRODA	WYŁ
CZWARTEK	WYŁ
PIATEK	WYŁ
SOBOTA	WYŁ
NIEDZIELA	WYŁ
WYŁ	
DZIEŃ	WART. >> SET>> STANDA OK



Funkcja dodatkowa ciepłej wody

Jako dodatkową gwarancję zabicia mikroarów można zastosować „Funkcję dodatkową ciepłej wody”. Powoduje ona co poniedziałek dodatkowe nagrzanie całej zawartości podgrzewacza ciepłej wody do drugiej temperatury zadanej.

Temperatura ta jest ustawiona fabrycznie na 60°C. Twój instalator może ją jednak ustawić na wyższą wartość.

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.
2. „Programowanie”.
3. „Ciepła woda”.
4.  /  aż do zaznaczenia „Funkcja dodatkowa CWU”
5. **TAK / NIE** aby uaktywnić wzgl. wyłączyć tę funkcję
6. **OK** celem potwierdzenia i wyjścia z menu.

Ciepła woda		[1/0]
Temperatura zadana CWU	:	50.0
Program temperatury CWU	:	->T
Program pompy cyrkul.	:	->T
Optymalizacja włączeń	:	tak
Optymalizacja wyłączeń	:	nie
Funkcja dodatkowa CWU	:	tak
2 temperatura zadana CWU	:	60.0
		NIE
		STANDA
		OK

Druga temperatura zadana ciepłej wody

Tu można ustawiać pożądaną temperaturę cotygodniowego nagrzania ciepłej wody do wyższej temperatury w ramach „Funkcji dodatkowej ciepłej wody” (patrz strona 22).



Wskazówki


Ustawienie to jest dostępne tylko wtedy, gdy uaktywniona jest „Funkcja dodatkowa ciepłej wody”

Druga temperatura zadana ciepłej wody nie może być ustawiona wyżej, niż maksymalna temperatura podgrzewacza CWU.

Maksymalną temperaturę podgrzewacza CWU może zmienić tylko Twój instalator.

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.
2. „Programowanie”.
3. „Ciepła woda”.
4.  /  aż do zaznaczenia „Druga temp. zadana CWU”
5. **-1,0 / +1,0** aby ustawić pożądaną wartość
6. **OK** celem potwierdzenia i wyjścia z menu.

Ciepła woda	[°C]
Temp. podgrzewacza CWU	: 50.0
Program temperatury CWU	: →T
Program pompy cyrkul.	: →T
Optymalizacja włączania	: tak
Optymalizacja wyłączenia	: tak
Funkcja dodatkowa CWU	: tak
2 temperatura zada CWU	: 60.0
	-1,0
STANDA	OK

Jednorazowe nagrzanie podgrzewacza ciepłej wody

Możliwe jest jednorazowe, niezależne od ustawionych czasów przełączania, natychmiastowe podgrzanie podgrzewacza ciepłej wody, bez potrzeby zmiany zaprogramowanych czasów.

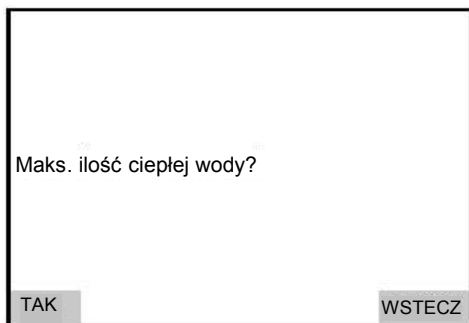
Wskazówki!

Ilość podgrzewanej wody zależy od ustawień, jakich instalator dokonał przy pierwszym uruchamianiu instalacji.

Ustawienie na większą ilość ciepłej wody prowadzi z reguły do mniejszego zysku solarnego w danym dniu.

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ciepła woda”.



2. **TAK**


aby zainicjować jednorazowe podgrzanie ciepłej wody

albo

WSTECZ

celem wyjścia z menu bez inicjowania podgrzania ciepłej wody.

Wskazówka

Jeśli wybrano podgrzewanie większej ilości ciepłej wody, to w okienku wyświetlacza panelu obsługowego, przy zamkniętej klapie pojawia się symbol .

Przerwanie jednorazowego podgrzewania podgrzewacza CWU

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ciepła woda”.

2. **NIE** aby przerwać jednorazowe nagrzanie podgrzewacza ciepłej wody

albo

3. **WSTECZ** aby wyjść z menu bez przerywania jednorazowego nagrzania podgrzewacza ciepłej wody

Optymalizacja włączania podgrzewacza ciepłej wody



Optymalizacja włączania może zapewnić, że po ustawieniu czasów przełączania dla podgrzewania ciepłej wody (patrz strona 18) ciepła woda o zaprogramowanej temperaturze (patrz strona 16) będzie do dyspozycji już od początku zaprogramowanego przełączenia na tryb podgrzewania normalnego.

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.

2. „Programowanie”.



3. „Ciepła woda”.

4.  /  aż do zaznaczenia

„Optymalizacja włączania”

5. **TAK / NIE** aby uaktywnić / wyłączyć funkcję



6. **OK** celem potwierdzenia i wyjścia z menu.


Ciepła woda		[1/0]
Temperatura zadana CWU	:	50.0
Program temperatury CWU	:	→T
Program pompy cyrkul.	:	→T
Optymalizacja włączania	:	nie
Optymalizacja wyłączania	:	tak
Funkcja dodatkowa CWU	:	tak
2 temperatura zadana CWU	:	60.0
		TAK STANDA OK

Optymalizacja wyłączenia podgrzewacza ciepłej wody

Optymalizacja wyłączenia może zapewnić, że po ustawieniu czasów przełączania dla podgrzewania ciepłej wody (patrz strona 18) podgrzewacz CWU będzie w pełni nagrany jeszcze w momencie zakończenia trybu pracy normalnej (patrz strona 18).

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.
2. „Programowanie”.
3. „Ciepła woda”.
4.  /  aż do zaznaczenia „Optymalizacja wyłączenia”
5. **TAK / NIE** aby uaktywnić / wyłączyć funkcję
6. **OK** celem potwierdzenia i wyjścia z menu.

Ciepła woda		[1/0]
Temperatura zadana CWU	:	50.0
Program temperatury CWU	:	->T
Program pompy cyrkul.	:	->T
Optymalizacja włączania	:	nie
Optymalizacja wyłączenia	:	nie
Funkcja dodatkowa CWU	:	tak
2 temperatura zadana CWU	:	60.0
		TAK STANDA OK

Optymalizacja włączania obiegów grzewczych

Funkcja ta zapewnia osiągnięcie pożądanej temperatury pomieszczeń już na początku zaprogramowanego czasu ogrzewania normalnego (patrz strona 16).

Wskazówka!

Funkcja ta jest dostępna tylko wtedy, gdy dla danego obiegu grzewczego przyłączony jest czujnik temperatury pomieszczenia lub jednostka zdalnej obsługi.

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.
2. „Programowanie”.
3. „Obieg grzewczy”.
4. „Obieg grzewczy 1
lub
„Obieg grzewczy 2”
5. / aż do zaznaczenia
„Optymalizacja włączania”
5. **TAK / NIE** aby uaktywnić / wyłączyć funkcję
6. **OK** celem potwierdzenia i wyjścia z menu.


Obieg grzewczy 2		[1/0]
Temperatura normalna	:	20.0
Temperatura zredukowana	:	14.0
Program temp. ob. grzewcz.	:	→T
Optymalizacja włączania	:	tak
<input type="button" value="↓"/> <input type="button" value="↑"/> NIE STANDA OK		

Zmiana charakterystyki grzania dla obiegów grzewczych

Zmiana charakterystyki grzania jest celowa wtedy, gdy przez dłuższy okres czasu okazuje się, że temperatury w pomieszczeniach nie odpowiadają życzeniom.



Zmianę charakterystyki osiąga się przez zmienienie jej nachylenia i/lub poziomu.

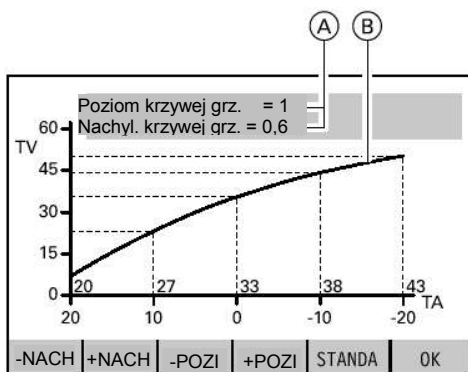
Po zmianie charakterystyki należy obserwować przez kilka dni zachowanie się ogrzewania (w miarę możliwości poczekać na większą zmianę pogody), zanim ponownie dokona się jej korekty.

Krótkotrwałych zmian temperatury pomieszczeń należy dokonywać pokrętle,  (patrz str. 5).

Jako pomoc przy ustawianiu charakterystyki można wykorzystać tabelę „Zmień charakterystykę ogrzewania, jeśli ...” na stronie 29.

W celu zmiany nachylenia i/lub poziomu charakterystyki należy nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.
2. „Programowanie”.
3. „Obieg grzewczy”.
4. „Obieg grzewczy 1
lub
„Obieg grzewczy 2”
5.  /  aż do zaznaczenia „Poziom krzywej grzewcz.”
lub
„Nachylenie krzywej grzewcz.”
6. >>> pojawia się możliwość ustawiania nachylenia i poziomu krzywej grzewczej




7. **-NACHY / +NACHY** aby zmienić nachylenie

albo

8. **-POZIO / +POZIO** poziom krzywej grzewczej.

Wskazówka

zmieniają się zarówno dane liczbowe 
w górnym ciemnym polu, jak i obraz
graficzny charakterystyki

9. **OK** celem potwierdzenia.

Zmiana krzywej grzewczej dla obiegów grzewczych

Zmień krzywą grzewczą, jeśli ...	Postępowanie	Przykład (dane w polu A , str.28)
... w zimnej porze roku w pomieszczeniu jest zbyt zimno	Ustaw nachylenie krzywej grzewczej na najbliższą wyższą wartość (n.p. 0,7)	POZIOM KRZYWEJ GRZEWCZ.= 0 NACHYL: KRZYWEJ GRZEWCZ.= 0,7
... w zimnej porze roku w pomieszczeniu jest zbyt ciepło	Ustaw nachylenie krzywej grzewczej na najbliższą niższą wartość (n.p. 0,5)	POZIOM KRZYWEJ. GRZEWCZ. = 0 NACHYL:KRZYWEJ GRZEWCZ.= 0,5
... w okresie przejściowym i zimnej porze roku w pomieszczeniu jest zbyt zimno	Ustaw poziom krzywej grzewczej na wyższą wartość (n.p. 1)	POZIOM KRZYWEJ GRZEWCZ. = 1 NACHYL: KRZYWEJ. GRZANIA = 0,6
... w okresie przejściowym i zimnej porze roku w pomieszczeniu jest zbyt ciepło	Ustaw poziom krzywej grzewczej na niższą wartość (n.p. -1)	POZIOM KRZYWEJ GRZEWCZ. = -1 NACHYL: KRZYWEJ. GRZEWCZ.=0,6
... w okresie przejściowym w pomieszczeniu jest zbyt zimno , lecz w zimnej porze roku jest dostatecznie ciepło	Ustaw nachylenie krzywej grzewczej na najbliższą niższą wartość (n.p. 0,5), a poziom krzywej grzewczej na wyższą wartość (n.p. 1)	POZIOM KRZYWEJ. GRZEWCZ. = 1 NACHYL:KRZYWEJ GRZEWCZ.= 0,5
... w okresie przejściowym w pomieszczeniu jest zbyt ciepło , lecz w zimnej porze roku jest dostatecznie ciepło	Ustaw nachylenie krzywej grzewczej na najbliższą wyższą wartość (n.p. 0,7), a poziom krzywej grzewczej na niższą wartość (n.p. -1)	POZIOM KRZYWEJ. GRZEWCZ. = -1 NACHYL:KRZYWEJ GRZEWCZ.=0,7

Ustawianie pracy energooszczędnej na okres urlopu

Przy wyjeździe na urlop można ustawić instalację na minimalne zużycie energii, zapewniając jednocześnie ochronę przed zamarznięciem (np. roślin podczas urlopu zimowego). Należy w tym celu wybrać program wakacyjny, lub tryb oczekiwania (stand by – str. 7).

Program wakacyjny



- ogrzewanie pomieszczeń do temperatury zredukowanej (całodobowo dla pompy ciepła i obiegów grzewczych)
- podgrzewanie ciepłej wody
- ochrona pompy ciepła i pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody przed mrozem.



Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.

2. „Data i godzina”.

3. „Program wakacyjny”.

4.  /  aż zaznaczona zostanie wartość do nastawienia.


5.  /  aż pojawi się pożądana wartość.

6. **OK** dla potwierdzenia; program wakacyjny jest ustawiony.

albo

WSTECZ jeśli **nie** chcesz uaktywnić programu wakacyjnego.

Wskazówka!

Przy aktywnym programie wakacyjnym w okienku wyświetlacza panelu obsługowego przy zamkniętej klapie pojawia się symbol „” (patrz str. 5)

Ustawianie programu wakacyjnego					
Wakacje się zaczynają:					
poniedziałek	04.11.04	00:00			
Wakacje się kończą:					
sobota	16.11.04	00:00			
<	>	-	+	WSTECZ	OK

Wcześniejsze zakończenie trybu party

Naciśnij następujące przyciski

1. „Ustawienia urządzeń”.

2. „Data i godzina”.

3. „Program wakacyjny”.

4. **TAK** „Zakończyć wakacje”.

Przestawienia daty i godziny (w razie potrzeby)

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.
2. „Data i godzina”.
3. „Data i godzina”.

Data i godzina					
wtorek 20.07.04 00:00					
<	>	-	+	WSTECZ	OK

4. / aż zaznaczona zostanie wartość do nastawienia.
5. / aż pojawi się pożądana wartość.
6. **OK** dla potwierdzenia.
albo
WSTECZ jeśli **nie** chcesz zapisać zmienionych ustawień.

Zmiana automatycznego przełączania czasu letni/zimowy

Fabrycznie jest już zaprogramowane automatyczne przełączenie czasu letniego/zimowego.

Chwilą przełączania jest zawsze noc z soboty na niedzielę w ostatni weekend marca i października.

Jeśli konieczna jest zmiana tego ustawienia, to naciśnij następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”.
2. „Data i godzina”.
3. „Autom. czas letni/zimowy”.

Autom. czas letni/zimowy					
Czas letni się rozpoczyna:					
niedziela:	28.03.04	02:00			
Czas letni się kończy:					
niedziela:	31.10.04	03:00			
<	>	-	+	WSTECZ	OK

4. / aż zaznaczona zostanie wartość do nastawienia.
5. / aż pojawi się pożądana wartość.
6. **OK** dla potwierdzenia.
albo
WSTECZ jeśli **nie** chcesz zapisać zmienionych ustawień.

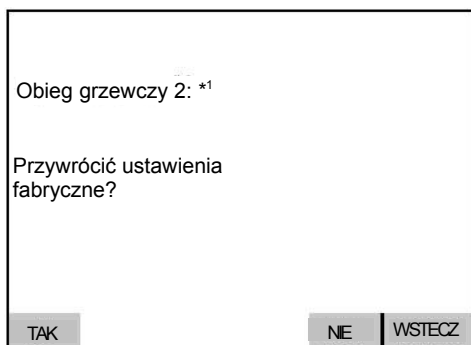
Resetowanie

Obok możliwości kasowania poszczególnych ustawień do ustawień podstawowych w każdym menu **indywidualnie**, przy pomocy przycisku STANDA , istnieje również opcja „RESET”. Pozwala ona skasować do fabrycznego ustawienia podstawowego **wszystkie** ustawienia **jednej** z 7 możliwych grup funkcji (obieg grzewczy 1, obieg grzewczy 2, ciepła woda, definicja instalacji, ogrzewanie elektryczne, hydraulika wewnętrzna i zasobnik buforowy)

Wskazówka!

Przez zresetowanie na poziomie użytkownika przywrócone zostaje fabryczne ustawienie podstawowe tylko dla parametrów użytkownika. Celem zresetowania **wszystkich** parametrów należy zwrócić się do zakładu instalatorskiego.

1. „Reset”.



Obieg grzewczy 2: *1

Przywrócić ustawienia fabryczne?

TAK NIE WSTECZ

2. TAK dla potwierdzenia; („ciepła woda”).

albo

NIE jeśli **nie** chcesz zresetować parametrów dla tej grupy funkcji. Pojawia się zapytanie dla następnej grupy funkcji

albo

WSTECZ jeśli **nie** chcesz resetować parametrów dla żadnej grupy funkcji.

Czas blokady

Podczas blokady zasilania pompy ciepła przez zakład energetyczny na wyświetlaczu regulatora pojawia się następujący tekst:



Gdy zakład energetyczny zniesie blokadę, regulator wznowi pracę zgodnie z wybranym trybem pracy.



Zależnie od wariantu wykonanego przyłącza, blokada zakładu energetycznego może dotyczyć zasilania:

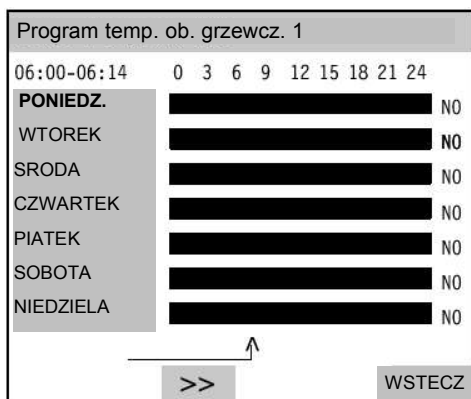
- tylko pompy ciepła,
- tylko ogrzewania elektrycznego,
- lub pompy ciepła i ogrzewania elektrycznego.

W instalacjach z zasobnikiem buforowym wody grzejnej ogrzewanie pomieszczeń w czasie blokady zasilania przez zakład energetyczny jest technicznie możliwe. Zwróć się w tej sprawie do swojego instalatora.

Odczyt czasów przełączenia

Można tutaj odczytać – ale bez możliwości zmiany – czasy przełączenia dla obiegu grzewczego wzgl. obiegów grzewczych, pompy cyrkulacyjnej i zasobnika buforowego wody grzejnej. Chcąc zmienić czasy przełączenia, należy postąpić w sposób opisany na stronie 16.

4.  /  aż do zaznaczenia „**Progr. pompy cyrkulacyjnej**”
5. >>> pojawia się menu „**Program pompy cyrkulacyjnej**”



Naciśnij następujące przyciski:

1. „**Informacje**”.
2. „**Czasy przełączenia**”.
3. „**Progr. temp. ob. grzewcz. 1**”
albo
„**Progr. temp. ob. grzewcz. 1**”
albo
„**Program temperatury CWU**”
albo
„**Program pompy cyrkulacyjnej**”
albo
„**Program zbiornika buforowego**”

Wyświetlone zostaną czasy przełączenia.

Przyciskiem >> można przemieszczać się po przedstawieniu graficznym. Czas wyświetlany jest u góry po lewej, a ustawiony tryb pracy z prawej strony grafiki (objaśnienia skrótów na str. 16 i 20).

Poinformuj się

Odczyt statystyki

W tym menu można odczytać przepracowane godziny, średnie długości cyklu pracy oraz liczbę włączeń następujących komponentów instalacji:

- pompy obiegu pierwotnego
- sprężarki
- pompy obiegu wtórnego
- ogrzewania elektrycznego 2×1 kW
- ogrzewania elektrycznego 2×2 kW
- pompy obiegu grzewczego 1
- pompy ładowania podgrzewacza CWU
- pompy cyrkulacyjnej
- pompy obiegu solarnego
- układu natural cooling
- sygnalizacji zakłóceń

Ponadto można tu uzyskać informacje o zysku solarnym i historii zakłóceń (patrz też strona 41)

Godziny pracy, średni czas cyklu pracy i liczba włączeń

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Informacje”

2. „Statystyka”

3. „Godziny pracy”

albo

„Średni czas cyklu pracy”

albo

„Liczba włączeń”



celem wyświetlenia informacji dla „pompy obiegu solarnego”, „natural cooling”, lub „komunikatów zakłóceń”.

5. **WSTECZ** dla wyjścia z menu.

Zysk solarny

Tutaj można wyświetlić energię ciepłą w kWh wygospodarowaną od czasu uruchomienia instalacji wzgl. ostatniego resetowania.

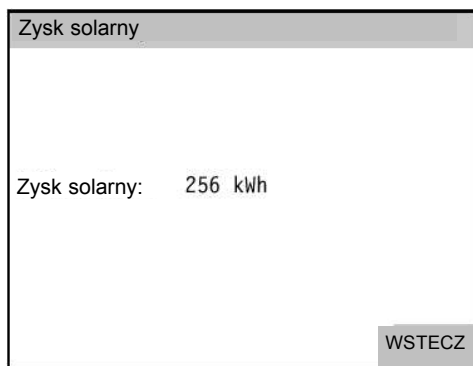
Podstawę obliczenia stanowi podany przez instalatora strumień objętościowy w obiegu solarnym i osiągnięta w kolektorze słonecznym temperatura nośnika ciepła.

Dlatego wskazywana wartość jest jedynie wartością orientacyjną i może służyć wyłącznie do zgrubnej kontroli.

Poinformuj się

Odczyt statystyki (c.d.)

Naciśnij następujące przyciski:



1. „Informacje”
2. „Statystyka”
3. „Zysk solarny”
4. **WSTECZ** dla wyjścia z menu.

Przedstawianie stanu roboczego na schemacie instalacji

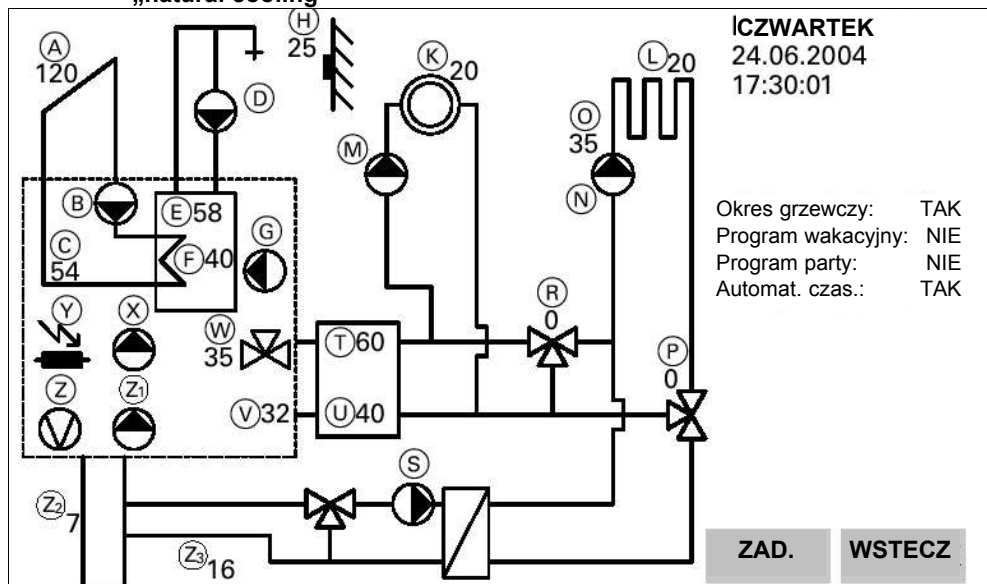
Dla wybranego schematu instalacji można ze schematu funkcjonalnego urządzenia odczytać aktualne wartości pomiarowe i nastawy poszczególnych komponentów.

Naciśnij następujące przyciski:

1. „Informacje”
2. „Przegląd instalacji”
3. **ZAD. / JEST** dla przełączania pomiędzy wartościami zadanymi a rzeczywistymi.
Wskazówka
Gdy wyświetlany jest przycisk **ZAD.** to wyświetlane są aktualnie wartości rzeczywiste.
4. **WSTECZ** dla wyjścia z menu.

Przedstawianie stanu roboczego na schemacie instalacji (c.d.)

Przykład: Schemat instalacji 6 z kolektorem słonecznym, pompą cyrkulacyjną i „natural cooling”



- | | |
|--|---|
| <p>A Temperatura „Kolektor słoneczny”</p> <p>B Sygn. pracy pompy obiegu solarnego</p> <p>C Temperatura „Powrót solarny”</p> <p>D Sygnalizacja pracy pompy cyrkulacyjnej</p> <p>E Temperatura „Podgrzewacz CWU góra”</p> <p>F Temperatura „Podgrzewacz CWU dół”</p> <p>G Sygnalizacja pracy pompy ładowania podgrzewacza CWU</p> <p>H Temperatura zewnętrzna</p> <p>K Wskazanie temperatury czujnika temperatury pomieszczenia lub jednostki zdalnej obsługi dla obiegu grzewczego 1</p> <p>L Wskazanie temperatury czujnika temperatury pomieszczenia lub jednostki zdalnej obsługi dla obiegu grzewczego 2</p> <p>M Sygnalizacja pracy pompy obiegu grzewczego 1</p> <p>N Sygnalizacja pracy pompy obiegu grzewczego 2</p> <p>O Temperatura zasilania obiegu grzewczego 2</p> | <p>P Wskaźnik położenia zaworu 3-droznego „natural cooling „ w %</p> <p>Q Wskaźnik położenia mieszacza obiegu grzewczego 2 w %</p> <p>R Sygnalizacja pracy pompy wtórnego obiegu chłodniczego</p> <p>S Sygnalizacja pracy pompy obiegu pierwotnego „natural cooling”</p> <p>T Temperatura zasobnika buforowego</p> <p>U Temperatura powrotu wtórnego</p> <p>V Wskaźnik położenia mieszacza ogrzewanie/ciepła woda w %</p> <p>W Temperatura zasilania wtórnego</p> <p>X Wskaźnik pracy pompy obiegu wtórnego</p> <p>Y Wskaźnik pracy ogrzewania elektrycznego (0=WYŁ., 2, 4, 6 = stopień w kW)</p> <p>Z Wskaźnik pracy sprężarki</p> <p>Z1 Wskaźnik pracy pompy obiegu pierwotn.</p> <p>Z2 Temperatura „pierwotny zasil.”</p> <p>Z3 Wskaźnik poł. mieszacza „nat. cooling”</p> |
|--|---|

Co robić, jeśli ...

Komunikaty o błędach

Urządzenie rejestruje, wyświetla i zapamiętuje wewnętrzne zakłócenia.

Gdy pojawiają się zakłócenia:

- miga czerwona LED z lewej strony okienka wyświetlacza
- w okienku wyświetlacza regulatora miga symbol zakłócenia „⚡” (patrz strona 4).

Po otwarciu klapy wyświetlane jest maksymalnie 8 komunikatów o błędach, uporządkowanych według priorytetów.

Wskazówka!

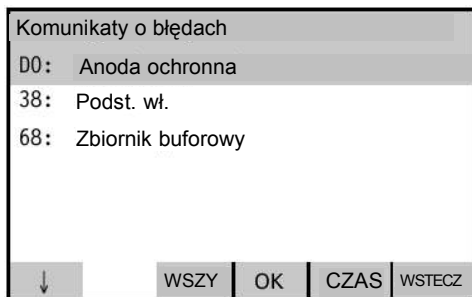
W razie wystąpienia zakłócenia poinformuj o tym niezwłocznie Twój zakład instalatorski. Zanotuj przy tym rodzaj komunikatu o zakłóceniu (np. „C1:sieć el./sprężarka”) i przekaz tę informację Twojemu instalatorowi.

Kwitowanie błędów

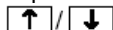
Jeśli występują komunikaty o błędach one wyświetlane po otwarciu klapy panelu obsługowego.

Po usunięciu przyczyny błędu, można komunikat pokwitować. Po pokwitowaniu regulator sprawdza, czy błąd został usunięty. Jeśli tak nie jest, to po kilku sekundach komunikat zostanie wyświetlony ponownie.

1. Otwórz klapę panelu obsługowego.



2. Jeśli nie chcesz pokwitować **wszystkich** komunikatów o błędach to wybierz odpowiedni komunikat przyciskami



Wskazówka!

*Jeśli pokwituje się zakłócenie „A9 Pompa ciepła”, to ogrzewanie jest kontynuowane według ustawionego trybu pracy (n.p. temperatura normalna) lecz poprzez **ogrzewanie elektryczne** (z odpowiednio **wysokim zużyciem prądu**).*

*Dlatego z funkcji tej należy korzystać jedynie **doraźnie**, do czasu przybycia wezwanego fachowca.*

3. Naciśnij następujące przyciski

OK dla pokwitowania **zaznaczonego** komunikatu o zakłóceniu.

albo

WSZYST dla pokwitowania **wszystkich** komunikatów o błędach

albo

CZAS aby wyświetlić czas wystąpienia zakłócenia. Naciskając przycisk **BŁĄD** wraca się do wskazania zakłóceń.

4. Naciśnij przycisk **WSTECZ**, aby wyjść z menu.

Komunikaty o błędach (c.d.)

Odczytywanie komunikatów o błędach

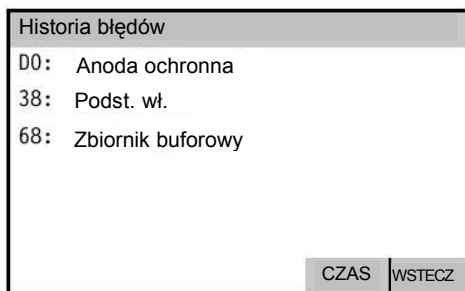
Są dwie możliwości odczytywania komunikatów o błędach.

Dla odczytania **aktualnych** komunikatów o błędach naciśnij następujące przyciski:

1. Otwórz klapę panelu obsługowego. Na wyświetlaczu pokazywane są aktualnie występujące komunikaty o błędach.
2. Pokwituj komunikaty o błędach przyciskiem **OK** albo naciśnij przycisk **WSTECZ** celem powrotu do menu użytkownika (patrz strona 39)

Dla odczytania **zapamiętanych** komunikatów o błędach naciśnij następujące przyciski:

1. **„Informacje”**
2. **„Statystyka”**
3. **„Historia błędów”**



4. **CZAS** aby wyświetlić czas wystąpienia zakłócenia.
5. **BŁĄD** aby wrócić do wyświetlania zakłóceń.
6. **WSTECZ** dla wyjścia z menu.

Wskazówki!

Komunikatów o błędach, znajdujących się w historii zakłóceń, pokwitować nie można. Zakłócenia są wyświetlane w kolejności chronologicznej ich wystąpienia – najświeższe zakłócenie znajduje się u góry.

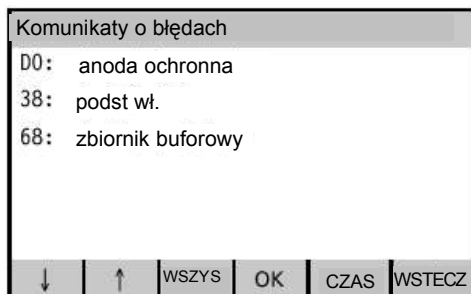
Co robić, jeśli ...

Komunikaty o błędach (c.d.)

Pomijanie komunikatów o błędach

Mimo wskazywanych na wyświetlaczu komunikatów o błędach, można również dalej dokonywać nastaw i odczytów danych na regulatorze.

1. Otwórz klapę panelu obsługowego.
2. Naciśnij przycisk **WSTECZ**, aby przejść do menu użytkownika. Teraz można znowu dokonywać ustawień i odczytów. Komunikaty o błędach nie zostają w ten sposób skasowane – można je odczytać ponownie, patrz str. 41.



Komunikaty o błędach (c.d.)

Co robić, jeśli ...	Przyczyna	Usuwanie
... wyświetlacz jest ciemny	Zanik zasilania elektrycznego / zakłócenie sieci zasilającej	Pompa ciepła startuje automatycznie po powrocie zasilania wzgl. usunięciu usterki
	Zareagował bezpiecznik	Powiadom instalatora
... na wyświetlaczu miga symbol „f”	Zakłócenie w urządzeniu	Otwórz klapę panelu obsługowego, zanotuj kod zakłócenia i powiadom zakład instalatorski

Pielęgnacja, przeglądy i konserwacja

Przeglądy i konserwacja

Norma niemiecka DIN 1988-8 nakłada obowiązek przeprowadzania przeglądów i konserwacji instalacji grzewczych.

Z naszej strony zalecamy również zlecenie regularnej konserwacji instalacji grzewczej, aby zagwarantować sobie jej niezawodne, energooszczędne i przyjazne środowisku działanie.

Najlepiej zawrzeć w tym celu stałą umowę konserwacyjną z zakładem instalatorskim.

Zaniechanie konserwacji jest ryzykowne; tylko regularne czyszczenie i konserwowanie gwarantuje higieniczną, przyjazną środowisku i oszczędną pracę urządzeń.

Pojemnościowy podgrzewacz CWU

Norma DIN 1988-8 wymaga, by najpóźniej w dwa lata po uruchomieniu, a następnie w regularnych odstępach czasu przeprowadzać konserwację i czyszczenie podgrzewacza.

Czyszczenie wewnętrzne pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody i instalacji ciepłej wody przeprowadzać powinien autoryzowany zakład instalatorski.

Jeśli na dopływie wody zimnej do podgrzewacza zainstalowane jest urządzenie do uzdatniania wody (np. śluza lub urządzenie dozujące), to należy w odpowiednim czasie wymieniać jego wsad.

To samo dotyczy filtrów i odmulników, ewentualnie wbudowanych w przewód zasilający.

Należy regularnie przeprowadzać ich przepłukiwania i konserwację.

Zawór bezpieczeństwa (pojemnościowego podgrzewacza CWU)

Sprawność zaworu bezpieczeństwa powinien co pół roku sprawdzić fachowiec-instalator.

Istnieje bowiem możliwość zanieczyszczenia gniazda zaworu.

Filtr wody pitnej (jeśli istnieje)

Ze względów higienicznych należy bezwzględnie:

- W filtrach bez możliwości przepłukiwania zwrotnego wymieniać wkład filtra co 6 miesięcy (kontrola wzrokowa co 2 miesiące)
- Filtry z przepłukiwaniem zwrotnym przepłukiwać co 2 miesiące.

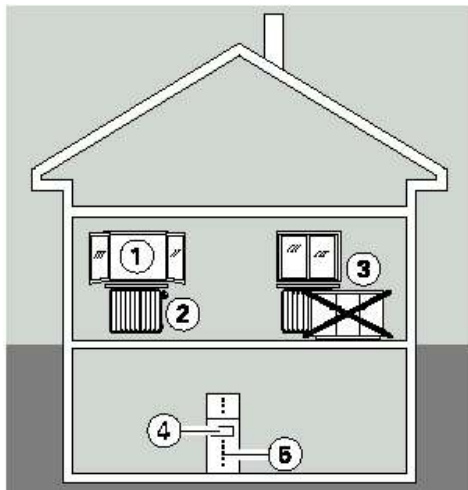
Czyszczenie zewnętrzne

Urządzenia można czyścić normalnymi domowymi środkami czyszczącymi. Nie stosować środków szorujących.

Wskazówki praktycznego oszczędzania energii

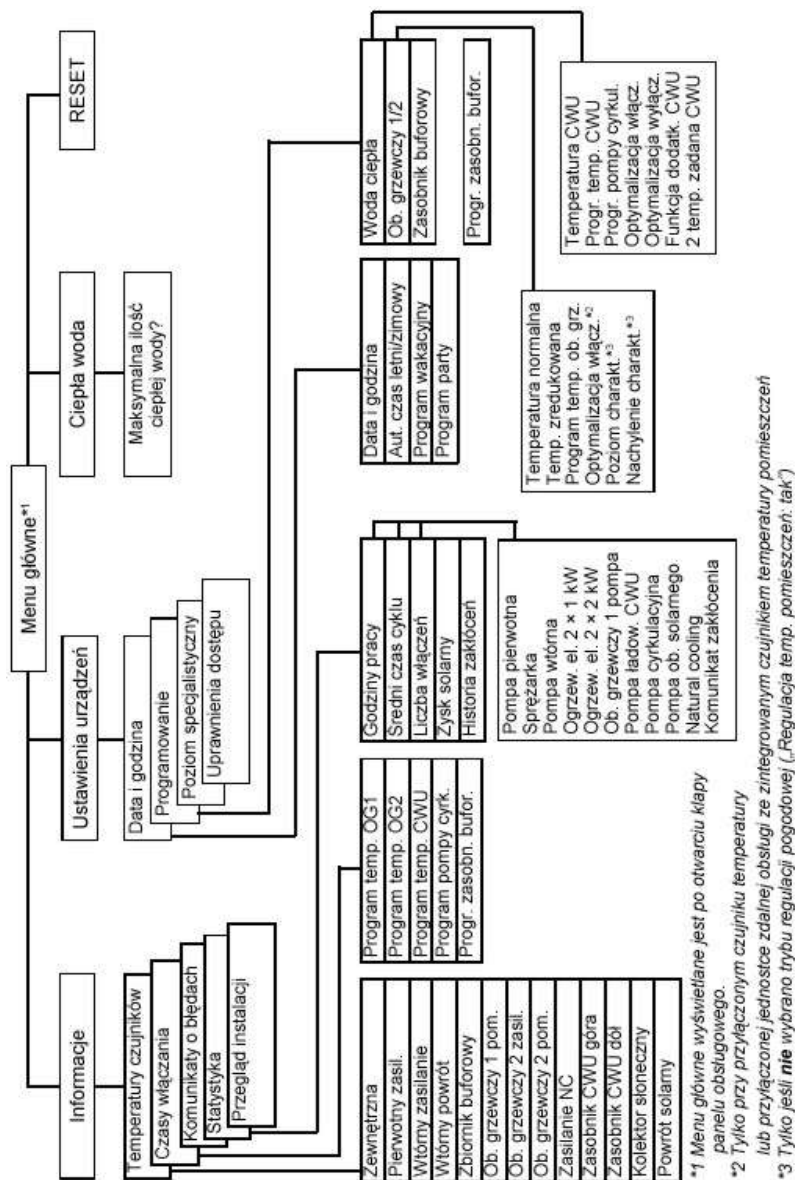
Niezależnie od możliwości oszczędnej eksploatacji, jakie zapewniają nowoczesne urządzenia grzewcze, możesz dodatkowo zaoszczędzić wiele energii przez odpowiednie postępowanie.

Pomoże Ci w tym przestrzeganie następujących wskazówek:

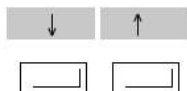


- Prawidłowe wietrzenie: okna ① otwieraj szeroko, ale na krótko; zamykaj przy tym zawory termostatyczne ② na grzejnikach.
- Nie przegrzewaj mieszkania: staraj się utrzymać temperaturę 20°C – każdy stopień mniej, to oszczędność nawet 6% kosztów ogrzewania.
- Przy zapadającym zmroku opuszczaj rolety (jeśli istnieją).
- Właściwie ustawiaj zawory termostatyczne ② na grzejnikach.
- Nie zastawiaj grzejników ③ i zaworów termostatycznych ②.
- Wykorzystaj możliwości programowania regulatora ④, np. naprzemienne okresy temperatury normalnej i zredukowanej.
- Ustaw odpowiednio temperaturę ciepłej wody w pojemnościowym podgrzewaczu CWU ⑤.
- Uaktywniaj pompę cyrkulacyjną (przez zaprogramowanie czasów przełączania na regulatorze) tylko w okresach pobierania ciepłej wody.
- Kontroluj zużycie ciepłej wody: kąpiel pod natryskiem wymaga z reguły mniej energii niż kąpiel w wannie.

Przegląd struktury menu

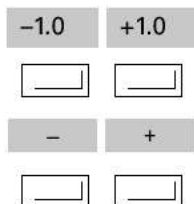


Przegląd przycisków menu



Przyciskami tymi można przesuwać zaznaczenie z jednej pozycji menu na inną. Przykład: zaznaczona jest „Funkcja dodatkowa CWU” ; funkcję tę można teraz włączać i wyłączać.

Jeśli – jak w niniejszym przykładzie – zaznaczona jest najwyższa pozycja, to dostępny jest tylko przycisk . Przycisk dostępny jest dopiero wtedy, gdy przesunięcie zaznaczenia w górę jest rzeczywiście możliwe.



Tymi przyciskami można zmieniać zaznaczoną wartość.

Przykład: Można zmieniać temperaturę pojemnościowego podgrzewacza CWU krokami po 1 K przy pomocy przycisku w górę, lub w dół.

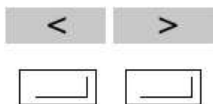
W innych okienkach menu możliwe są zmiany wartości także w innych miarach, np. minutach, jak i w innych krokach, np. po 0,5.



Jeśli dalsze zwiększanie wzgl. zmniejszanie wartości jest już niemożliwe, to wskazania przycisku wzgl. znika.

Ciepła woda		[°C]
Temperatura zadana CWU	:	50.0
Program temperatury CWU	:	-> T
Program pompy cyrkulacyjnej	:	-> T
Optymalizacja włącz.	:	tak
Optymalizacja wyłącz.	:	tak
Funkcja dodatkowa CWU	:	tak
2 temp. zadana CWU	:	60.0
	-1.0	+1.0
	STANDA	OK

Ciepła woda		[°C]
Temperatura zadana CWU	:	50.0
Program temperatury CWU	:	-> T
Program pompy cyrkulacyjnej	:	-> T
Optymalizacja włącz.	:	tak
Optymalizacja wyłącz.	:	tak
Funkcja dodatkowa CWU	:	tak
2 temp. zadana CWU	:	60.0
	-1.0	+1.0
	STANDA	OK

Przegląd przycisków menu (c.d.)



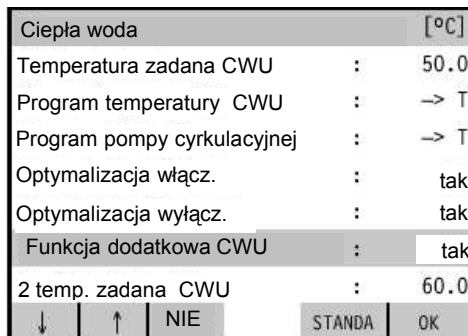
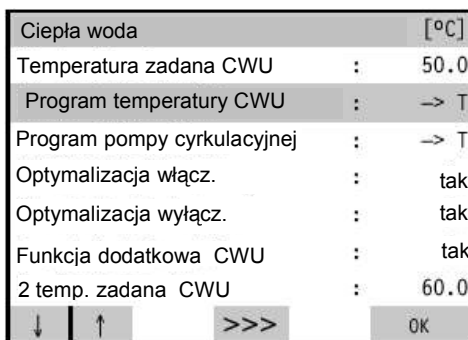
Przyciskami tymi można przesuwac zaznaczenie w lewo  lub w prawo .
Przykład: zaznaczony jest miesiac wrzesien (09); można teraz ustawic inny miesiac.



Tym przyciskiem można otworzyć następné okno.
Przykład: naciskając ten przycisk otwieramy okno do ustawiania czasów przełączania.



Tymi przyciskami można odpowiedziec na pytanie.
Przykład: przyciskiem **NIE** można wyłączyć funkcję dodatkową ciepłej wody. Przycisk **TAK** nie jest tu wyświetlany, ponieważ funkcja dodatkowa ciepłej wody jest już wybrana.



Przegląd przycisków menu (c.d.)

STANDA



Przyciskiem tym przywraca się wartość standardową dla zaznaczonego parametru.

W tym przykładzie, naciśnięcie przycisku STANDARD przy zaznaczonym parametrze temperatury podgrzewacza CWU 55° spowoduje jego zmniejszenie do wartości standardowej 50°C.

Ciepła woda		[°C]
Temperatura zadana CWU	:	55.0
Program temperatury CWU	:	→ T
Program pompy cyrkulacyjnej	:	→ T
Optymalizacja włącz.	:	tak
Optymalizacja wyłącz.	:	tak
Funkcja dodatkowa CWU	:	tak
2 temp. zadana CWU	:	60.0
↓		-1.0 +1.0 STANDA OK

OK



Przycisk ten powoduje zapisanie zmiennej wartości do pamięci.

Przykład: zapamiętana zostaną zmienne dane dotyczące daty i godziny

Data i godzina					
czwartek 01.01.04 07:56					
<	>	-	+	WSTECZ	OK



F



Tym przyciskiem wraca się do poprzedniego okna.

Przykład: przez naciśnięcie tego przycisku wychodzi się z menu „Ustawienia urządzeń” i wraca do menu głównego.

Ustawienia urządzeń				
A:	Data i godzina			
B:	Programowanie			
C:	Poziom specjalistyczny			
D:	Uprawnienia dostępu			
F:	WSTECZ			
A	B	C	D	F

Przegląd przycisków menu (c.d.)

WSTECZ



Tym przyciskiem wraca się do poprzedniego okna, tracąc jednak wszystkie wartości zmienione w oknie aktywnym. Przykład: Naciskając przycisk wychodzi się z menu „Ustawienia urządzeń” i wraca do menu głównego.

Jeśli w oknie widoczny jest **tylko** przycisk **WSTECZ**, to przyciskiem tym można wyjść z aktywnego okna tylko wtedy, gdy jeszcze nie zostało w nim zmienione **żadne** ustawienie.

Gdy tylko **zmieni** się jakąś wartość (np. „Temperatura zadana CWU” z 50°C na 55°C), to opis tego przycisku zmienia się z **WSTECZ**, na **OK**. Z aktywnego okna wychodzi się wtedy naciskając przycisk **OK**. Zmienione ustawienia zostają przy tym **zapamiętane**.



Ciepła woda		[°C]
Temperatura zadana CWU	:	50.0
Program temperatury CWU	:	→ T
Program pompy cyrkulacyjnej	:	→ T
Optymalizacja włącz.	:	tak
Optymalizacja wyłącz.	:	tak
Funkcja dodatkowa CWU	:	tak
2 temp. zadana CWU	:	60.0
↓	-1.0	+1.0
	STANDA	OK

Ciepła woda		[°C]
Temperatura zadana CWU	:	55.0
Program temperatury CWU	:	→ T
Program pompy cyrkulacyjnej	:	→ T
Optymalizacja włącz.	:	tak
Optymalizacja wyłącz.	:	tak
Funkcja dodatkowa CWU	:	tak
2 temp. zadana CWU	:	60.0
↓	-1.0	+1.0
	STANDA	OK

Twój partner

W przypadku pytań lub konieczności przeprowadzenia przeglądów i napraw instalacji grzewczej prosimy się zwracać do swojego zakładu instalatorskiego. Adresy autoryzowanych zakładów instalatorskich można znaleźć np. pod www.viessmann.pl

Zmiany techniczne zastrzeżone

Viessmann Werke GmbH
D-35107 Allendorf